



EURÓPSKA ÚNIA  
Európske štrukturálne a investičné fondy  
OP Integrovaná infraštruktúra 2014 – 2020



MINISTERSTVO  
DOPRAVY  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

## **DODATOK Č. 1 K ZMLUVE O PARTNERSTVE zo dňa 23.2.2022** (ďalej ako „**Dodatok č. 1**“)

uzavretý podľa § 272 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

medzi:

názov: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava  
sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava - mestská časť Staré mesto  
konajúci: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor  
IČO: 00603481  
poštová adresa: Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava

(ďalej len „**Hlavný partner**“ alebo „**Prijímatel**“)

a

názov: Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť  
sídlo: Olejkárska ulica č. 1, 814 52 Bratislava  
zapísaný v: Mestskom súde Bratislava III, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 607/B  
konajúci: Mgr. Gabriela Dikošová – členka predstavenstva  
Ing. Michal Halomí – člen predstavenstva  
IČO: 00492736

(ďalej len „**Partner**“)

(Hlavný partner a Partner sa na účely tohto Dodatku č. 1 označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivo aj ako „**Zmluvná strana**“)

### **Preambula**

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení Dodatku č. 1 k Zmluve o partnerstve zo dňa 23.2.2022 (ďalej len „**Zmluva**“), ktorým sa upravujú ustanovenia Zmluvy v súvislosti s nefungujúcim projektom v nasledovnom znení:

### **Článok I** **Predmet Dodatku č. 1**

Predmetom tohto Dodatku č. 1 je zmena Prílohy č. 1 Zmluvy „Prehľad hlavných a podporných aktivít a merateľných ukazovateľov projektu“ a zmena Prílohy č. 4 Zmluvy „Výkonnostný rámec Projektu pre Partnera“, uzatvorenej medzi Hlavným partnerom a Partnerom na realizáciu aktivít projektu:

Názov projektu :	Trolejbusová trať Hlavná stanica – Patrónka – Riviéra
Kód projektu v ITMS2014+ :	311031BNT4
Miesto realizácie projektu :	Bratislavský kraj

### **Článok II** **Zmeny Zmluvy**

1. Príloha č. 1 Zmluvy „Prehľad hlavných a podporných aktivít a merateľných ukazovateľov projektu“ sa v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza novým znením, ktoré ako Príloha č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Dodatku č. 1.
2. Príloha č. 4 Zmluvy „Výkonnostný rámec Projektu pre Partnera“, sa v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza novým znením, ktoré ako Príloha č. 2 tvorí neoddeliteľnú súčasť Dodatku č. 1.

### **Článok III**

#### **Záverečné ustanovenia**

1. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 4 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Dodatku č. 1 zabezpečí Hlavný partner a o dátume zverejnenia bezodkladne informuje Partnera.
2. Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
3. Dodatok č. 1 je vyhotovený v ôsmich (8) rovnopisoch, z toho Partner dostane 2 rovnopisy, Hlavný partner dostane 2 rovnopisy a Poskytovateľ dostane 4 rovnopisy.
4. Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú nezmenené.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 1 riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a ten plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

#### Prílohy:

Príloha č. 1 Dodatku č. 1: „Prehľad hlavných a podporných aktivít a merateľných ukazovateľov projektu“

Príloha č. 2 Dodatku č. 1: „Výkonnostný rámec Projektu pre Partnera“

Za Hlavného partnera, v Bratislave dňa .....

.....  
Ing. arch. Matúš Vallo  
primátor

Za Partnera, v Bratislave dňa .....

.....  
Mgr. Gabriela Dikošová  
členka predstavenstva

.....  
Ing. Michal Halomi  
člen predstavenstva

## Prehľad hlavných a podporných aktivít a merateľných ukazovateľov projektu

### 1. Prehľad aktivít Projektu realizovaných Partnerom<sup>1</sup>:

A. Zoznam hlavných aktivít realizovaných Partnerom v rámci Projektu		
zoznam hlavných aktivít (HA)		realizácia príslušnej HA sa skladá z nasledujúcich aktivít
1.	Nová trolejbusová trať Patrónka - Riviéra	Cieľom hlavnej aktivity je obstaranie projektovej dokumentácie pre stavbu - Nová trolejbusová trať Patrónka – Riviéra
2.	Modernizácia trolejbusovej trate v úseku Patrónka - Kramáre - Hlavná stanica	Cieľom hlavnej aktivity je obstaranie projektovej dokumentácie pre stavbu – Modernizácia trolejbusovej trate v úseku Patrónka – Kramáre – Hlavná stanica
B. Zoznam podporných aktivít realizovaných Partnerom v rámci Projektu		
zoznam podporných aktivít (PA)		realizácia príslušnej PA sa skladá z nasledujúcich aktivít
1.	Publicita a iné podporné aktivity	Zabezpečenie publicity a informovanosti o projekte v súlade s Manuálom pre komunikáciu a informovanie.
2.	Riadenie projektu	Prostredníctvom tejto podpornej aktivity sa bude zabezpečovať riadny a efektívny spôsob implementácie projektu.

<sup>1</sup> Všetky vecné údaje musia nadväzovať na zoznam HA a PA uvedených v Prílohe č. 2 Zmluvy - Predmet podpory.

## 2. Indikatívy harmonogram (časový rámec) Realizácie aktivít Projektu Partnerom

Hlavné aktivity realizované Partnerom v rámci Projektu <sup>2</sup>			
Začatie realizácie hlavných aktivít Projektu Partnerom:		02/2022	
Ukončenie realizácie hlavných aktivít Projektu Partnerom:		02/2025	
zoznam hlavných aktivít (HA)		obdobie realizácie príslušnej HA	
		začatie	ukončenie
1.	Nová trolejbusová trať Patrónka - Riviéra	02/2022	02/2025
2.	Modernizácia trolejbusovej trate v úseku Patrónka - Kramáre - Hlavná stanica	02/2022	02/2025
Začatie realizácie podporných aktivít Projektu Partnerom:		03/2021	
Ukončenie realizácie podporných aktivít Projektu Partnerom:		12/2023	

## 3. Zoznam merateľných ukazovateľov, vrátane ukazovateľov relevantných k HP, k dosiahnutiu ktorých Partner prispieva Realizáciou hlavných aktivít Projektu uvedených v tabuľke v bode 1. tejto prílohy (v nadväznosti na článok 2 ods. 2 Zmluvy o partnerstve)

Kód	Názov ukazovateľa	Merná jednotka	Cieľová hodnota ukazovateľa	Čas plnenia	Príznak rizika	Hlavná aktivita, ktorou sa prispieva k dosiahnutiu ukazovateľa	Relevancia k HP
PO366	Počet realizovaných dokumentácií, analýz, štúdií a správ v súvislosti s prípravou,	počet	5	Koniec realizácie projektu	ANO	Nová trolejbusová trať Patrónka - Riviéra	N/A

<sup>2</sup> Všetky časové údaje musia nadväzovať na zoznam HA a PA uvedených v Prílohe č. 2 Zmluvy - Predmet podpory.

	implementáciou, monitorovaním a hodnotením projektu						
PO366	Počet realizovaných dokumentácií, analýz, štúdií a správ v súvislosti s prípravou, implementáciou, monitorovaním a hodnotením projektu	počet	5	Koniec realizácie projektu	ANO	Modernizácia trolejbusovej trate v úseku Patrónka - Kramáre - Hlavná stanica	N/A

## Výkonnostný rámec Projektu pre Partnera

Záväzné ročné hodnoty čerpania Partnera	
k termínu	celková kumulatívna suma <b>oprávnených výdavkov</b> predložených Partnerom Hlavnému partnerovi za Oprávnené výdavky Partnera v EUR (za EÚ + ŠR zdroje) na účely zahrnutia do Žiadosti o platbu <sup>1</sup>
k 31. 12. roku 2022	-
k 31. 12. roku 2023	<b>1 829 171,52 EUR</b>
Skutočné celkové čerpanie	<b>782 790,87 EUR<sup>2</sup></b>

Merateľné ukazovatele Projektu pre Partnera		
Názov Merateľného ukazovateľa	Čiastkový cieľ v roku 2022	Cieľ do 2/2025
Počet realizovaných dokumentácií, analýz, štúdií a správ v súvislosti s prípravou, implementáciou, monitorovaním a hodnotením projektu	-	<b>10</b>

<sup>1</sup> Uvádza sa celková plánovaná kumulatívna suma Oprávnených výdavkov Partnera, ktoré majú byť predložené Poskytovateľovi v Žiadostiach o platbu vo forme zúčtovania zálohovej platby, zúčtovania predfinancovania alebo refundácie (t.j. žiadosti o poskytnutie zálohovej platby alebo predfinancovania sa nezapočítavajú) od Začiatku realizácie projektu do uvedeného termínu.

<sup>2</sup> Uvádza sa skutočná kumulatívna suma Oprávnených výdavkov, ktoré boli predložené Poskytovateľovi v Žiadostiach o platbu vo forme zúčtovania zálohovej platby, zúčtovania predfinancovania alebo refundácie (t.j. žiadosti o poskytnutie zálohovej platby alebo predfinancovania sa nezapočítavajú) a zároveň aj následne uhradené Partnerovi zo strany Poskytovateľa, od Začiatku realizácie projektu do uvedeného termínu.